

# Chambre des Représentants.

---

SESSION DE 1921-1922

---

## Projet de loi

sur la légitimation des enfants dont les parents ont contracté mariage à l'étranger pendant la guerre (1)

---

### RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE ET DE LA LÉGISLATION CIVILE ET CRIMINELLE (2), PAR M. TSCHOFFEN.

---

MESSIEURS,

Le projet que nous renvoie le Sénat amende celui qui a été voté par la Chambre en tenant compte des suggestions que nous avons l'honneur de vous soumettre en notre rapport déposé le 15 juillet dernier.

Après avoir critiqué certains amendements que la Chambre et le Sénat ont adoptés, nous vous signalons que la Commission de la Justice estimait inutile de maintenir l'article 2 du projet du Gouvernement. La Chambre n'a pas suivi notre manière de voir, mais le Sénat s'y est rallié.

L'article 2 adopté par la Chambre et supprimé par le Sénat était ainsi conçu :

*« La légitimation peut avoir lieu, en vertu de l'article 1<sup>er</sup>, même en faveur des enfants décédés qui ont laissé des descendants, et dans ce cas elle profite à ces descendants. »*

Avec le Sénat nous persistons à penser que cette disposition surcharge inutilement la loi projetée et qu'elle peut même présenter certains inconvénients que signale très judicieusement le rapport fait au nom de la Com-

---

(1) Projet de loi, n° 107.

(2) La Commission, présidée par M. Brunet, est composée de MM. Buisset, Carton de Wiart, Colleaux, Dejardin, Hallet, Mabille, Mechelyneck, Meysmans, Neven, Pierco, Poncelet, Sinzot, Soudan, Tschoffen, Van Dievoet.

mission de la Justice du Sénat (séance du 7 février 1922, n° 195) auquel nous pouvons nous borner à nous référer.

Votre Commission vous propose unanimement l'adoption du projet tel qu'il nous a été renvoyé par le Sénat.

*Le Rapporteur,*

PAUL TSCHOFFEN.

*Le Président,*

EMILE BRUNET.

~~-----~~

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

---

ZITTINGSJAAR 1921-1922.

---

## Wetsvoorstel

betreffende de wettiging der kinderen, wier ouders gedurende den oorlog in het buitenland een huwelijk hebben aangegaan <sup>(1)</sup>.

---

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE EN VOOR DE BURGER- EN STRAF-  
RECHTELIJKE WETTEN <sup>(2)</sup> UITGEBRACHT DOOR DEN HEER TSCHOFFEN.

---

MIJNE HEEREN,

Het wetsontwerp, dat de Senaat ons terugzendt, is eene wijziging van het ontwerp, dat door de Kamer werd aangenomen met inachtneming van de beschouwingen die wij de eer hadden u uiteen te zetten in ons verslag van 13 Juli li.

Na gewezen te hebben op zekere amendementen die de Kamer en de Senaat hebben aangenomen, deden wij u opmerken dat de Commissie voor de Justitie het nutteloos oordeelde, artikel 2 van het Regeeringsontwerp te behouden. De Kamer aanvaardde deze zienswijze niet, maar de Senaat sloot er zich bij aan.

Artikel 2, door de Kamer aangenomen en door den Senaat weggelaten, luidde :

» *De wettiging kan geschieden, krachtens het eerste artikel, zelfs ten behoeve van overleden kinderen die afstammelingen hebben nagelaten, en, in dit geval, komt zij deze laatsten ten goede* ».

Met den Senaat meenen wij dat deze bepaling eene nuttelooze overlading is van de voorgestelde wet, en dat zij zelfs bezwaren kan medebrengen, waarop terecht gewezen wordt in het verslag uitgebracht namens de

---

(1) Wetsontwerp, n<sup>o</sup> 107.

(2) De Commissie voorgezeten door den heer Brunet, bestond uit de heeren Buisset, Carton de Wiart, Colleaux, Dejardin, Hallet, Mabille, Mechelynck, Meysmans, Neven, Pierco, Poncelet, Sinzot, Soudan, Tschoffen, Van Dievoet.

Commissie voor de Justitie in den Senaat (vergadering van 7 Februari 1922, n<sup>o</sup> 19), waarop het voldoende is te wijzen.

Eenparig stelt uwe Commissie u voor, het ontwerp aan te nemen zooals het ons door den Senaat werd teruggezonden.

*De Verslaggever,*

PAUL TSCHOFFEN.

*De Voorzitter,*

EMILE BRUNET.

---